

ThermoFlex Narrow et Mid II Hybrid

Insoleuse de plaques

Mesures de sécurité pour les opérateurs

Français

653-01414A-FR Rév. A
Interne 731-01195A-FR Rév. A

Copyright

© Kodak, 2007. Tous droits réservés.

Kodak, Creo et ThermoFlex sont des marques commerciales de Kodak.

Acrobat, Adobe, Distiller, Illustrator, PageMaker, Photoshop et PostScript sont des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh et TrueType sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. Macintosh est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Hexachrome, PANTONE, PANTONE Hexachrome et PANTONE MATCHING SYSTEM sont la propriété de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp et PEARLsetter sont des marques déposées de Presstek, Inc.

XEROX est une marque commerciale de XEROX CORPORATION.

Formité FCC

L'équipement Kodak dont il est question dans le présent document est conforme aux exigences de la partie 15 du règlement FCC relatif à un équipement informatique de classe A. L'exploitation de cet équipement Kodak dans une zone résidentielle est susceptible de générer des interférences inacceptables avec la réception d'émissions de radio et de télévision, exigeant que l'opérateur prenne les mesures nécessaires pour y remédier.

Recyclage de l'équipement



Dans l'Union européenne, ce symbole signifie que lorsque le dernier utilisateur souhaite mettre ce produit au rebut, celui-ci doit être envoyé à l'installation appropriée pour être pris en charge et recyclé.

Veuillez contacter votre représentant Kodak local ou consultez http://www.kodak.com/go/recycle pour un supplément d'informations sur les programmes de collecte et de récupération disponibles pour ce produit.

Limite de responsabilité

Le produit, le logiciel ou les services sont fournis « tel quel » et « selon la disponibilité ». Sauf spécification contraire de votre contrat, Kodak Inc. réfute expressément toute garantie de toute nature, expresse ou tacite, incluant de manière non limitative les garanties implicites de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier et de non contrefaçon.

Vous déclarez comprendre et accepter que, sauf spécification contraire de votre contrat, Kodak Inc. ne saurait être tenue pour responsable d'aucuns dommages directs, indirects, consécutifs, fortuits, incluant de manière non limitative le manque à gagner, la perte de survaloir, la perte d'exploitation, la perte de données et autres biens immatériels (et ce quand bien même Kodak aurait été avisée de la possibilité de tels dommages), résultant : (i) de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit ou le logiciel ; (ii) du coût d'acquisition de biens et services de substitution résultant de produits, biens, données, logiciels, informations ou services achetés ; (iii) de l'accès non autorisé à vos produits, logiciels ou données ou de l'altération de ceux-ci ; (iv) des déclarations ou comportements de tiers quels qu'ils soient ; (v) de toute autre matière en rapport avec les produits, logiciels ou services.

Le texte et les éléments graphiques du présent document sont exclusivement proposés à titre d'illustration et de référence. Les spécifications sur lesquelles ils s'appuient sont susceptibles de modifications. Kodak Inc. peut modifier le présent document à tout moment et sans préavis. Kodak Inc., agissant pour elle-même et au nom de ses filiales, ne saurait être tenue pour responsable des erreurs ou omissions techniques ou rédactionnelles que pourrait comporter le présent document et décline toute responsabilité quant aux préjudices fortuits, induits, indirects ou exceptionnels, incluant de manière non limitative le manque à gagner la perte ou l'altération de données, les retards de production, les manques à gagner et les pertes de bénéfices ou d'économies découlant de l'utilisation de ce document.

http://graphics.kodak.com/

Interne 731-01195A-FR Rév. A

Révisé en novembre 2007

Introduction 1

Symboles utilisés dans ce guide 1
Coup d'œil sur la sécurité relative au laser : prévention des risques d'exposition 3

Sécurité relative à l'alimentation et aux composants électriques 4

Mesures de sécurité pour l'installation 4
Branchements électriques 4
Débranchement de l'alimentation électrique principale 5
Batterie au lithium 8

Éléments laser 9

Boîte laser 10
Fibres optiques 10
Tête de gravure laser 10
Armoire de l'insoleuse de plaques 11
Verrouillages de sécurité 12
Fonctions et emplacements des verrouillages 13

Tambour 14

Chambre du dispositif anti-résidus universel 15

Manipulation des plaques 16

Chargement et déchargement des plaques 16
Extraction des plaques coincées 17

Support à distance 18

Autorisations de déblocage des systèmes de verrouillage 19
Activation du contrôle à distance 19
Fin du contrôle à distance 20

Informations spécifiques à l'option offset 21

Introduction 21
Picots de repérage 21
Détecteurs optiques latéraux 24
Position de la tête de gravure laser 25
Rouleau de pression 26
Récapitulatif des précautions de sécurité relatives à l'option offset 28

Étiquettes d'avertissements et leurs emplacements 29

Étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid 29
Étiquette d'option de tambour magnétique 33
Étiquettes de l'option offset 33
Emplacement des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid 35
Étiquettes de l'insoleuse de plaques Narrow avec options offset et tambour magnétique 38
Emplacement des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid 39
Étiquettes de l'insoleuse de plaques Mid II avec options offset et tambour magnétique 42

Introduction

Lisez attentivement ce document avant d'utiliser l'insoleuse de plaques Kodak® ThermoFlex® Narrow Hybrid ou Mid II Hybrid ou d'en assurer la maintenance.

Remarque : sauf mention contraire, dans le présent document, l'expression « ThermoFlex Hybrid » fait référence à toutes les insoleuses de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid et ThermoFlex Mid II Hybrid, y compris celles dotées de l'option offset ou de tambour magnétique.

L'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid est un produit laser de classe 1 tel que défini par la norme internationale de sécurité IEC825-1 et la réglementation américaine 21 CFR 1040. Ceci implique que l'opérateur et le technicien de maintenance ne peuvent pas être exposés à des rayonnements laser dangereux, à condition que les mesures de sécurité de fonctionnement et de maintenance soient respectées.

Dans l'insoleuse de plaques, les sources de danger pour les opérateurs et les techniciens de maintenance sont les suivantes : lasers, mouvement des pièces mécaniques et alimentation électrique.

Toutefois, des moyens étendus ont été mis en œuvre pour la conception et la fabrication de l'insoleuse de plaques afin de réduire les risques.

Suivez attentivement les instructions de ce document pour garantir la sécurité de tous durant le fonctionnement ou la maintenance de l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : le rayonnement et le faisceau laser sont dangereux, mais invisibles à l'œil nu.

Symboles utilisés dans ce guide



DANGER : cet idéogramme indique l'imminence d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Il ne vous avertit pas des accidents entraînant des dégâts matériels à moins que des risques de blessures ne soient associés à l'accident.



AVERTISSEMENT : cet idéogramme indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Il ne vous avertit pas des accidents entraînant des dégâts matériels à moins que des risques de blessures ne soient associés à l'accident.



ATTENTION : cet idéogramme indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures bénignes ou limitées. Il peut aussi vous avertir sur des pratiques dangereuses ou des accidents potentiels entraînant uniquement des dommages matériels.

Remarque : une remarque fournit un supplément d'informations à prendre en compte.

Remarque : l'avant de l'insoleuse de plaques correspond au côté utilisé pour le chargement et le déchargement des supports.



Figure 1 : vue avant de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid



Figure 2 : vue avant de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid

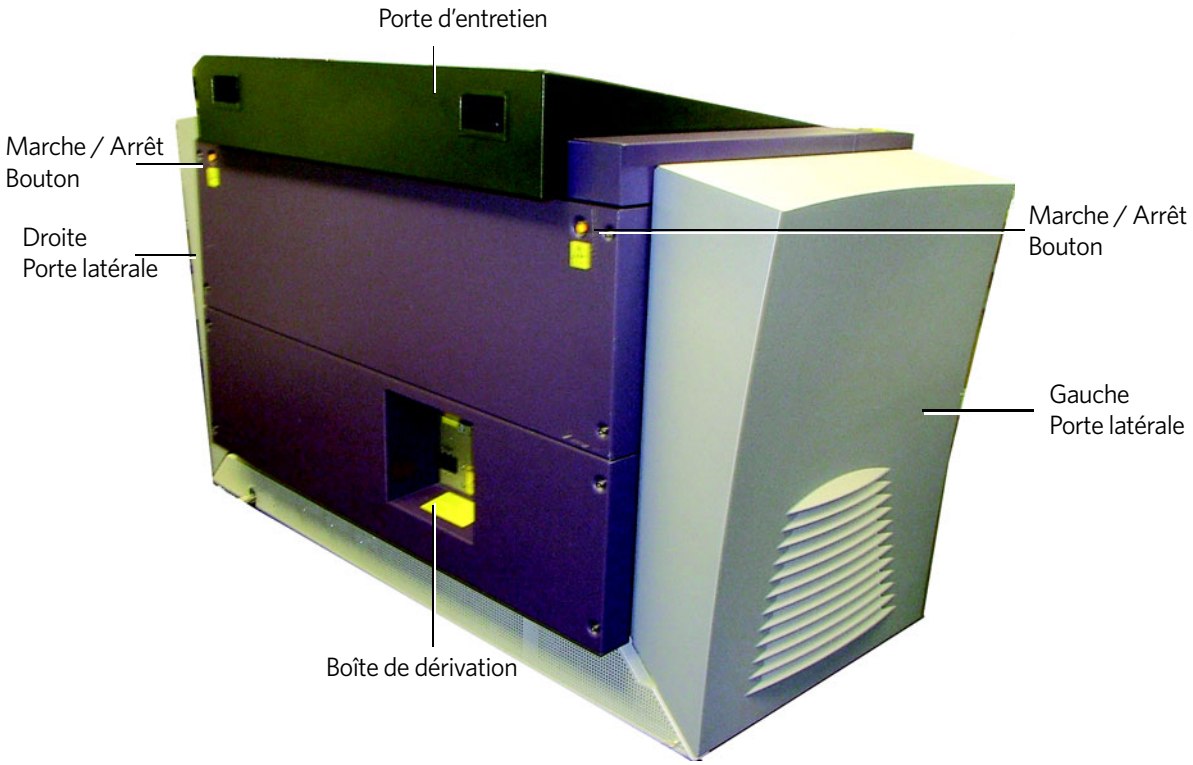


Figure 3 : vue arrière de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid

Coup d'œil sur la sécurité relative au laser : prévention des risques d'exposition

AVERTISSEMENT : le rayonnement et le faisceau laser sont dangereux, mais invisibles à l'œil nu.

- Conservez toutes les portes externes et les barrières protectrices internes de l'insoleuse de plaques entières et intactes.
- Ne débloquez jamais le commutateur de verrouillage du laser, ni aucun autre commutateur.
- Ne laissez jamais d'objets entre la tête de gravure laser et le tambour.
- N'ouvrez pas les barrières internes et ne les retirez pas.
- N'utilisez pas d'outils.
- N'utilisez pas l'insoleuse de plaques si vous avez le moindre doute sur le respect des instructions des points précédents. Contactez votre représentant de maintenance.

Sécurité relative à l'alimentation et aux composants électriques

Mesures de sécurité pour l'installation



AVERTISSEMENT : seul le personnel de maintenance qualifié est autorisé à installer ou à assurer la maintenance des insoleuses de plaques ThermoFlex Hybrid.

Ces techniciens sont formés pour la mise en pratique des procédures d'exploitation et d'ajustement du système laser, ainsi que pour l'exploitation des systèmes mécaniques, de refroidissement et électriques de l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : ne branchez pas l'insoleuse de plaques à l'alimentation avant qu'elle n'ait été installée par un personnel de maintenance qualifié.

Branchements électriques

Risque d'électrocution

Les circuits électriques sont situés à l'intérieur des armoires électriques de protection que vous ne pouvez pas ouvrir sans outil. L'électricité est conduite hors de ces armoires à l'aide de fils à isolation simple. Ces fils sont placés à l'intérieur de câbles.



DANGER : n'essayez pas d'ouvrir ou d'accéder aux armoires électriques de protection. N'utilisez pas d'outils sur les armoires électriques de protection.



DANGER : ne touchez pas les fils à isolation simple.



AVERTISSEMENT : les risques électriques ne sont *pas* empêchés par le système de verrouillage.



AVERTISSEMENT : ne changez pas l'alimentation installée par le technicien de maintenance, le câblage électrique ou les tubes pneumatiques.

Branchements de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid

AVERTISSEMENT : les branchements d'alimentation doivent être effectués par un électricien certifié, notamment le branchement du transformateur fourni par Kodak et les branchements à l'intérieur du transformateur.

Deux configurations sont disponibles pour l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid :

- **Puissance fournie de 60 Hz :** la tension sectorielle doit être de 208 V CA (± 6 %) 60 Hz 1,5 %
- **Puissance fournie de 50 Hz :** la tension sectorielle doit être de 200 à 240 V CA 50 Hz 1,5 %

Deux configurations sont disponibles pour l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid :

- **Puissance fournie de 60 Hz :** la tension sectorielle doit être de 3 x 120 V CA (± 6 %) 60 Hz 1,5 %
- **Puissance fournie de 50 Hz :** la tension sectorielle doit être de 3 x 200 à 240 V CA 50 Hz 1,5 %

  Remarque : pour transformer la tension en 3 x 120 V CA, un transformateur (fourni par Kodak) est ajouté à la configuration.

Fiche du cordon d'alimentation

La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil de sortie ThermoFlex Hybrid dépend du modèle :

- **Narrow** : fiche bipolaire, 3 fils, 250 V, 32 A, terre vers le bas
- **Mid II** : fiche NEMA tripolaire + N + PE, 5 fils, 250 V, 30 A (fournie avec l'appareil)

Alimentation de la chambre du dispositif anti-résidus

Pour connaître les exigences électriques UDRC (chambre de dispositif anti-résidus universel), reportez-vous au document *UDRC Site Preparation and Requirements* (Exigences et préparation de site UDRC), référence 725-00089A.

Débranchement de l'alimentation électrique principale

L'insoleuse de plaques est équipée d'un disjoncteur d'alimentation principale situé dans la boîte de dérivation au niveau du panneau avant inférieur de l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid (reportez-vous à la Figure 4, page 6) ou au niveau du panneau arrière inférieur de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid (reportez-vous à la Figure 5, page 7). Deux boutons Marche / Arrêt identiques (jaunes) se trouvent sur les deux côtés du panneau avant de l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid ou du panneau arrière supérieur de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid.



AVERTISSEMENT : si vous devez éteindre l'insoleuse de plaques dans une situation d'urgence, effectuez l'une des actions suivantes :

- Placez le disjoncteur d'alimentation principale sur « **0** ».
- Retirez le câble d'alimentation principale de la prise.



AVERTISSEMENT : vous pouvez totalement couper l'alimentation principale uniquement en désactivant le disjoncteur d'alimentation principale (défini sur « 0 ») ou en débranchant le câble d'alimentation principale de la prise.

Tableau 1 : disjoncteurs et leurs emplacements

Description	**Emplacement**
Disjoncteur d'alimentation principale	Boîte de dérivation
Boutons Marche / Arrêt	• Narrow Hybrid : panneau avant • Mid II Hybrid : panneau arrière supérieur
Disjoncteur d'alimentation de la pompe à vide du tambour	Boîte de dérivation
L'utilisation des trois disjoncteurs suivants est réservée à la maintenance :	
Disjoncteur d'alimentation du moteur du tambour	Boîte de dérivation
Disjoncteur d'alimentation de la boîte laser	Capot de la boîte laser (à l'intérieur de l'insoleuse de plaques)
Disjoncteur d'alimentation de la boîte électronique	Arrière de la boîte électronique (à l'intérieur de l'insoleuse de plaques)

Remarque : l'avant des deux insoleuses de plaques ThermoFlex correspond au côté de chargement et de déchargement des plaques. L'arrière de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid correspond au côté généralement posé contre un mur.

Des disjoncteurs spéciaux pour l'alimentation du moteur du tambour et de la pompe à vide du tambour sont situés à proximité du disjoncteur d'alimentation principale. Les disjoncteurs supplémentaires de la boîte laser et de la boîte électronique se trouvent à l'intérieur sur leurs boîtes respectives.



Figure 4 : vue avant de l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec disjoncteurs et boutons Marche / Arrêt

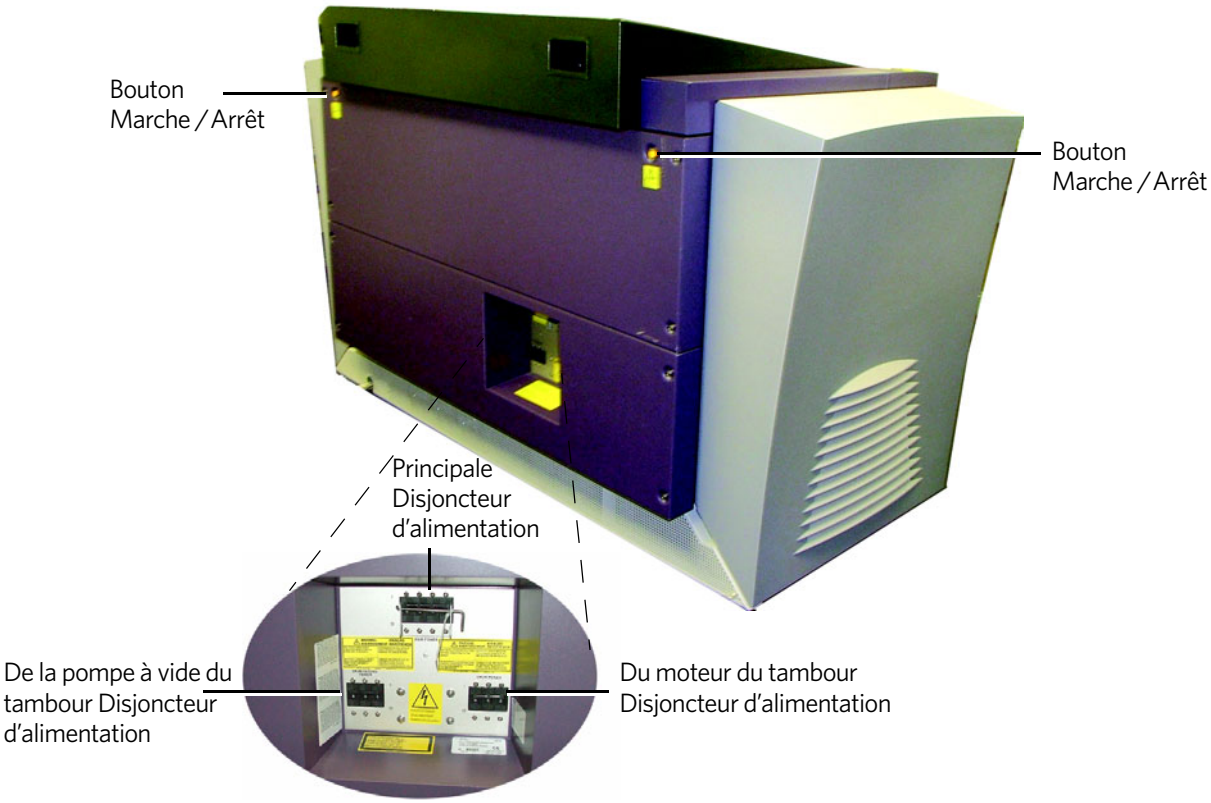


Figure 5 : vue arrière de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid avec disjoncteurs et boutons Marche / Arrêt

Lorsque l'insoleuse de plaques est éteinte, utilisez la barre métallique située à proximité de l'interrupteur principal de la boîte de dérivation pour empêcher toute mise sous tension accidentelle de l'insoleuse de plaques.

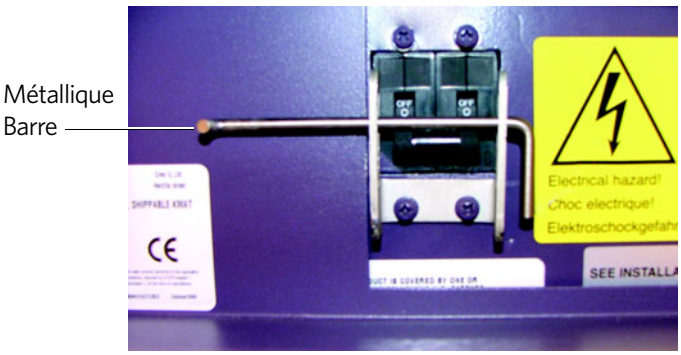


Figure 6 : barre métallique utilisée pour empêcher la mise sous tension



Figure 7 : disjoncteur de la boîte laser

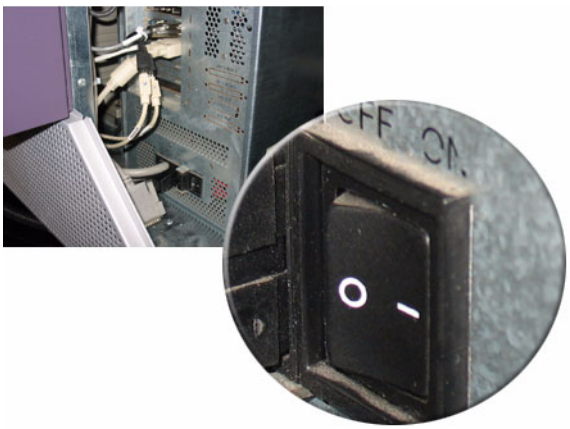


Figure 8 : interrupteur de la boîte électronique

Batterie au lithium

L'insoleuse de plaques contient une batterie au lithium. Vous ne pouvez pas remplacer cette batterie. Seuls les techniciens de maintenance qualifiés sont autorisés à le faire.

AVERTISSEMENT : il existe un risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée.

Éléments laser

Les éléments suivants de l'insoleuse de plaques conduisent l'énergie laser :

- Boîte laser
- Fibres optiques
- Tête de gravure laser

Les moyens suivants permettent de vous protéger de l'énergie laser :

- Armoires de l'insoleuse de plaques
- Verrouillages de sécurité
- Étiquettes d'avertissement



AVERTISSEMENT : l'emploi de commandes, réglages ou procédures autres que ceux et celles décrits dans ce document peut entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

L'insoleuse de plaques est équipée d'un *système laser très dangereux* qui expose le support. Toutefois, l'insoleuse de plaques dans son intégralité est un *produit laser de classe 1* tel que défini par la norme internationale de sécurité IEC825-1 et la réglementation américaine 21 CFR 1040. Ceci implique que l'opérateur et le technicien de maintenance ne peuvent pas être exposés à des rayonnements laser dangereux, à condition que les mesures de sécurité de fonctionnement et de maintenance soient respectées.



AVERTISSEMENT : le rayonnement et le faisceau laser de l'insoleuse de plaques sont invisibles et dangereux pour les yeux et la peau. Une exposition, même brève, des yeux au rayonnement ou au faisceau laser ou à son reflet, provenant d'objets brillants ou mats, pourrait entraîner des lésions permanentes de la vue ou la cécité. En présence de matériel inflammable, le faisceau laser risque également d'occasionner un incendie.



AVERTISSEMENT : en cas de doute, n'utilisez pas l'insoleuse de plaques avant qu'elle n'ait été vérifiée et approuvée pour utilisation par un technicien de maintenance.



AVERTISSEMENT : si vous devez entrer dans la pièce où se trouve l'insoleuse de plaques en marche et que vous soupçonnez que l'une des mesures mentionnées ci-dessus n'a pas été suivie, vous devez débrancher l'alimentation secteur de l'insoleuse de plaques avant d'entrer dans la pièce.

Boîte laser

Les diodes laser sont situées dans la boîte laser qui se trouve derrière la porte latérale de l'insoleuse de plaques. L'insoleuse de plaques ne doit jamais être activée lorsque la boîte laser ne se trouve pas à l'endroit adéquat. La porte de la boîte laser doit être fermée et correctement fixée et aucune fibre optique ne doit sortir de son armoire.



AVERTISSEMENT : vous ne devez, en aucune circonstance, ouvrir la boîte laser.



AVERTISSEMENT : après toute activité de maintenance et avant la mise en marche de l'insoleuse de plaques, le technicien de maintenance doit vérifier et s'assurer qu'aucune fibre optique ne s'échappe de la boîte laser ou n'est endommagée.

Fibres optiques

L'énergie laser est générée au niveau des diodes laser qui se trouvent dans la boîte laser. Elle est conduite jusqu'à la tête de gravure laser par le biais de fibres optiques. Un tube de protection (bobine en plastique transparent dans une bobine en plastique noir) recouvre le faisceau de fibres optiques depuis la boîte laser jusqu'à la tête de gravure laser en passant par la machine.



AVERTISSEMENT : vous ne devez, en aucune circonstance, déplacer, attraper ou exercer une traction sur les fibres optiques ou leur tubage de protection.



DANGER : si l'insoleuse de plaques est allumée et qu'une fibre optique s'échappe de l'armoire ou si une fibre est endommagée à l'intérieur de l'insoleuse de plaques ou bien à l'intérieur du tubage plastique, et ce même si les portes sont fermées, un rayonnement laser invisible d'un maximum d'un watt à une longueur d'onde de 810 à 860 nanomètres est possible. L'exposition, même brève, des yeux à ce rayonnement ou à son reflet provenant d'objets brillants ou mats est susceptible de provoquer une dégradation irréversible de la vue, voire d'entraîner une cécité définitive.

Tête de gravure laser

Les fibres optiques conduisent le rayonnement laser dans l'insoleuse de plaques depuis la boîte laser jusqu'à la tête laser traçante.



DANGER : la tête de gravure laser ne doit jamais être activée si elle ne se trouve pas à sa position normale au niveau du faisceau guide. De plus, la tête de gravure laser ne doit jamais être activée si elle ne se trouve pas dans la position adéquate face au tambour, si toutes les barrières protectrices internes ne sont pas correctement montées et si les portes ne sont pas fermées.



AVERTISSEMENT : ne placez jamais d'objets sur le parcours du faisceau laser entre la tête de gravure laser et le tambour.



DANGER : la sortie de la tête de gravure laser est susceptible d'émettre jusqu'à plusieurs watts de rayonnement laser invisible à une longueur d'onde comprise entre 810 et 860 nanomètres. Ce rayonnement laser est dangereux pour les yeux et la peau. L'exposition, même brève, des yeux à ce rayonnement ou à son reflet provenant d'objets brillants ou mats est susceptible de provoquer une dégradation irréversible de la vue, voire d'entraîner une cécité définitive.

Armoire de l'insoleuse de plaques

L'armoire de l'insoleuse de plaques permet de confiner le rayonnement laser à l'intérieur de l'insoleuse. Associée au système de verrouillage laser, l'armoire de l'insoleuse de plaques est conçue pour protéger toute personne à proximité de l'insoleuse contre une exposition au rayonnement laser. L'armoire comporte des portes et des panneaux externes, ainsi que des barrières protectrices internes. Les barrières protectrices internes empêchent le rayonnement laser de sortir par les ouvertures de ventilation situées sur les portes latérales ou les panneaux inférieurs. Cette protection dépend de la réalisation correcte de l'assemblage de l'armoire externe et des barrières protectrices internes.



DANGER : si l'insoleuse de plaques est allumée et que l'armoire de l'insoleuse est endommagée ou incomplète, un rayonnement laser invisible pouvant atteindre plusieurs dizaines de watts est possible, même si les portes externes sont fermées. Ce rayonnement est dangereux pour les yeux et la peau. L'exposition, même brève, des yeux à ce rayonnement ou à son reflet provenant d'objets brillants ou mats est susceptible de provoquer une dégradation irréversible de la vue, voire d'entraîner une cécité définitive.



AVERTISSEMENT : vous ne devez, en aucune circonstance, démonter une porte ou un panneau externe ou une barrière protectrice interne de l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : après toute activité de maintenance et avant la mise en marche de l'insoleuse de plaques, le technicien de maintenance doit vérifier et s'assurer que toutes les armoires et portes externes et internes sont complètes, en bon état (ni cassées ni endommagées) et correctement montées sur l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : n'ouvrez pas les portes internes (par exemple les portes des boîtes laser, de dérivation ou électronique).



AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'outils sur l'insoleuse de plaques.

Verrouillages de sécurité



DANGER : vous ne devez, en aucune circonstance, retirer un commutateur de verrouillage ou activer le dispositif de blocage du verrouillage (des moteurs).



DANGER : si une porte ou un panneau est ouvert et si le commutateur de verrouillage est retiré ou si le système de verrouillage connaît un dysfonctionnement, des risques mécaniques graves et un rayonnement laser invisible d'un maximum de plusieurs dizaines de watts sont possibles. Le rayonnement laser est dangereux pour les yeux et la peau. L'exposition, même brève, des yeux à ce rayonnement ou à son reflet provenant d'objets brillants ou mats est susceptible de provoquer une dégradation irréversible de la vue, voire d'entraîner une cécité définitive.

Les verrouillages de sécurité constituent la protection principale contre les dangers laser et mécaniques graves associés à l'exploitation de l'insoleuse de plaques, à condition que vous suiviez attentivement toutes les mesures de sécurité décrites dans ce document.



AVERTISSEMENT : le verrouillage de sécurité ne retire pas la tension électrique dangereuse des pièces et des câbles situés à l'intérieur de l'insoleuse de plaques. Ces pièces ne sont toutefois pas accessibles sans outils.

Le système de verrouillage débranche l'alimentation du système laser, du moteur de tambour et des autres moteurs lorsqu'une porte ou un panneau équipé d'un interrupteur de verrouillage est ouvert ou retiré.

Même le personnel de maintenance qualifié n'est pas autorisé à retirer les verrouillages laser, mais a la possibilité d'activer le dispositif de blocage du verrouillage des moteurs tout en appliquant les mesures de sécurité appropriées.

Remarque : sur les insoleuses de plaques ThermoFlex Hybrid, le tambour ne tourne pas lorsque le dispositif de blocage du verrouillage des moteurs est activé.

Fonctions et emplacements des verrouillages

Toutes les portes et tous les panneaux externes sont équipés de verrous de moteurs et laser qui désactivent le système laser et les moteurs lorsqu'une porte ou un panneau est ouvert.

Le tableau suivant contient des informations sur les contrôles et les mesures de sécurité de l'insoleuse de plaques. Vous ne devez pas retirer les commutateurs de verrouillage ni utiliser d'outils sur l'insoleuse de plaques.

Tableau 2 : emplacements des commutateurs de verrouillages laser / moteurs

Armoire de l'insoleuse de plaques	Nombre de commutateurs de verrouillages laser / moteurs	Remarques
Narrow Hybrid		
Porte supérieure	1	Un commutateur de dispositif de blocage du verrouillage des moteurs se trouve sur le côté gauche de la porte supérieure.
Panneau avant	1	
Panneau arrière	1	
Porte de gauche	1	
Porte de droite	1	
Mid II Hybrid		
Table de chargement	1	Le moteur à embrayage est activé lorsque la table de chargement est ouverte.
Panneau avant	2	
Porte de gauche	1	
Porte de droite	1	
Porte d'entretien	2	Il existe un dispositif de blocage du verrouillage des moteurs supplémentaire.
Panneau arrière supérieur	1	
Panneau arrière inférieur	1	



AVERTISSEMENT : le système de verrouillage laser peut prendre jusqu'à deux secondes pour couper les sources laser. Par conséquent, lorsque vous ouvrez une porte, ne vous précipitez pas pour accéder à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.

Remarque : le système de verrouillage laser est équipé d'un avertisseur sonore. Si un dysfonctionnement est détecté au niveau du système de verrouillage laser, l'avertisseur sonore se déclenche et le laser est arrêté. Sachez cependant qu'il est impossible de détecter tous les dysfonctionnements.



AVERTISSEMENT : si l'avertisseur sonore se déclenche, fermez l'insoleuse de plaques et ne l'utilisez plus jusqu'à ce qu'un technicien de maintenance qualifié l'ait vérifiée et approuvée.

Tambour

Le tambour de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid effectue des rotations à l'intérieur de l'insoleuse de plaques. Les plaques sont chargées et déchargées manuellement sur le tambour. Des mesures de sécurité spéciales sont mises en œuvre pour l'insoleuse de plaques afin d'éviter toute rotation du tambour pendant le chargement et le déchargement des supports par l'opérateur.



AVERTISSEMENT : l'ouverture de la porte supérieure de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid ou bien du panneau de chargement ou de la porte d'entretien de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid est effectuée par ThermoFlex Controller. Les solénoïdes verrouillant la porte sont alors relâchés. Vous pouvez ensuite ouvrir la porte, mais vous devez tout d'abord vous assurer que le tambour est arrêté. Si le tambour n'est pas totalement arrêté dans les cinq secondes suivant le déverrouillage de la porte, éteignez la machine et contactez votre technicien de maintenance.

Le tambour se déplace à 500 rotations par minute. Si un objet touche le tambour en mouvement, il est susceptible d'endommager le système de sécurité, la tête optique ou les fibres optiques, de forcer l'ouverture de la porte supérieure ou d'entrer dans les armoires de l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : ne laissez pas un objet, un outil ou une pièce mobile à l'intérieur ou sur l'armoire de l'insoleuse de plaques. Un objet mobile se trouvant à l'intérieur de l'armoire pourrait endommager l'armoire ou d'autres éléments de sécurité de l'insoleuse de plaques et ainsi constituer un danger.



AVERTISSEMENT : vous ne devez, en aucune circonstance, retirer un commutateur de verrouillage ou activer le commutateur du dispositif de blocage du verrouillage.

Option de tambour magnétique

Le tambour magnétique possède une force magnétique élevée qui permet aux plaques de rester en contact avec le tambour en mouvement.



DANGER : si vous portez un stimulateur cardiaque, n'utilisez pas l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid avec l'option de tambour magnétique.



AVERTISSEMENT : assurez-vous qu'aucune pièce ni aucun outil ne se trouvent en contact avec le tambour sous l'effet de la force magnétique.



ATTENTION : prêtez attention au champ magnétique fort. Retirez votre montre et tout autre objet métallique avant de vous approcher du tambour.

Chambre du dispositif anti-résidus universel

L'UDRC (chambre du dispositif anti-résidus universel), composant séparé connecté à l'insoleuse de plaques, fait partie de la configuration ThermoFlex Hybrid. L'UDRC comprend un mécanisme de filtrage qui extrait les poussières, les fumées, les polluants et les vapeurs des solvants qui apparaissent dans l'insoleuse de plaques en fonctionnement normal et qui doivent être éliminés.



AVERTISSEMENT : le mécanisme de filtrage a été conçu d'après des règles techniques de sécurité reconnues. Cependant, si le filtre n'est pas manipulé correctement, l'opérateur ou un tiers s'expose à des risques pouvant entraîner la mort ou des dommages matériels.



AVERTISSEMENT : reportez-vous au chapitre *Safety* (Sécurité) du *Universal Debris Removal Cabinet Operator Guide* (Guide de l'opérateur de la chambre du dispositif anti-résidus universel), référence 731-00103.

Manipulation des plaques

Chargement et déchargement des plaques

Suivez les procédures de chargement et de déchargement des plaques telles qu'elles sont décrites dans le guide de référence visuelle et dans l'aide ThermoFlex.



ATTENTION : le matériau de la plaque peut être irritant. Pour protéger vos mains, portez des gants lorsque vous chargez les plaques.



ATTENTION : faites attention à ce que vos doigts ne soient pas pris entre le tambour et d'autres objets.

La mesure suivante est spécifique à l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid :



ATTENTION : sur les insoleuses de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid, un mécanisme de chargement à ressort contrôle l'ouverture de la porte supérieure. Pensez à ne pas placer votre tête à proximité de la porte lorsque vous l'ouvrez.

Les mesures suivantes sont spécifiques à l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid :



ATTENTION : lorsque vous appuyez sur les boutons de chargement et de déchargement, le tambour effectue des rotations lentes. La force de la rotation est cependant limitée par la conception de la machine.



ATTENTION : faites attention aux bords tranchants des plaques lorsque le tambour est en mouvement.



ATTENTION : ne placez pas votre main entre la table de chargement et le cadre de l'insoleuse de plaques. La table de chargement est lourde et vous pourriez vous blesser la main. Une étiquette d'avertissement (référence 374A7B678) est fournie.



ATTENTION : pour un accès pratique et plus sûr à l'avant ou à l'arrière de l'insoleuse de plaques, lorsque vous chargez et déchargez des plaques ou lorsque vous extrayez des plaques coincées, utilisez les deux plates-formes fournies avec l'insoleuse de plaques. Placez les plates-formes à proximité des côtés avant et arrière de l'insoleuse de plaques. Assurez-vous que la plate-forme est solidement installée.



ATTENTION : ne vous penchez pas sur la table de chargement car vous pourriez perdre l'équilibre.



ATTENTION : sur les insoleuses de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid, avant d'ouvrir la table de chargement, vérifiez que personne ne se trouve à l'arrière de l'appareil.

Extraction des plaques coincées

Des mesures spéciales sont requises lors de l'extraction d'une plaque bloquée à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : avant d'extraire une plaque, débranchez l'alimentation électrique principale au niveau de la boîte de dérivation.



AVERTISSEMENT : avant d'extraire une plaque, retirez les objets ou les vêtements (cravate, bijoux, etc.) susceptibles de s'accrocher au tambour ou à d'autres pièces en mouvement. Remontez vos manches si elles sont longues et attachez vos cheveux.

Pour de meilleurs résultats, extrayez l'intégralité de la plaque en un seul morceau et n'essayez pas de la couper.

Pour accéder aux plaques coincées :

- ThermoFlex Narrow Hybrid : ouvrez la porte supérieure.



AVERTISSEMENT : ne touchez à aucune porte ni à aucun panneau dont l'ouverture nécessite un outil.

- ThermoFlex Mid II Hybrid : ouvrez la porte d'entretien ou le panneau avant.



ATTENTION : sur l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid, la table de chargement est équipée d'un piston. Tenez-vous en à bonne distance.



ATTENTION : n'altérez pas les fils et les câbles se trouvant à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.

Support à distance

Pour le support à distance, le centre d'assistance à distance peut contrôler l'insoleuse de plaques depuis un emplacement distant. Si un verrouillage est débloqué pendant le fonctionnement de l'insoleuse de plaques depuis un emplacement distant, le technicien de maintenance ou un opérateur certifié Kodak sur site peut être exposé à un rayonnement laser de moteur et / ou de mise au point. Il est donc essentiel de coordonner le support à distance entre le centre d'assistance à distance et le technicien de maintenance ou l'opérateur certifié Kodak.

Même si l'insoleuse de plaques peut être exploitée à distance dans l'une des trois conditions suivantes, la première méthode est considérée comme dangereuse et, à ce titre, est interdite :

- Les portes, panneaux ou capots sans verrous sont ouverts. Cette méthode d'exploitation à distance de l'insoleuse de plaques est dangereuse et vous devez l'éviter.



AVERTISSEMENT : il est strictement interdit d'exploiter l'insoleuse de plaques si des portes, panneaux ou capots de l'insoleuse de plaques (ou Magnus™ 400MCU, Quantum y compris) non équipés de verrous sont ouverts.

- Tous les panneaux, portes et capots de l'insoleuse de plaques **(ou Magnus 400MCU, Quantum y compris)** sont fermés. Il s'agit de la méthode la plus sûre pour exploiter à distance l'insoleuse de plaques.
- Les portes, panneaux et capots équipés de verrous sont ouverts et le verrouillage mécanique est débloqué uniquement par le technicien de maintenance ou l'opérateur certifié Kodak. Cette méthode d'exploitation à distance de l'insoleuse de plaques est potentiellement dangereuse et elle ne doit être appliquée qu'en adhésion stricte avec toutes les informations et avertissements des sections suivantes relatives au support à distance :



AVERTISSEMENT : le centre d'assistance à distance doit contacter le site local par téléphone avant de commencer à exploiter l'insoleuse de plaques à partir d'un emplacement distant.

Autorisations de déblocage des systèmes de verrouillage

	Déblocage du verrouillage du laser d'écriture	Déblocage du verrouillage du laser de mise au point	Déblocage du verrouillage mécanique
Technicien de maintenance	Non autorisé	Autorisé	Autorisé
Opérateur certifié Kodak	Non autorisé	Non autorisé	Autorisé
Opérateur	Non autorisé	Non autorisé	Non autorisé

Remarque : les insoleuses de plaques ThermoFlex Hybrid contiennent uniquement des lasers d'écriture et aucun laser de mise au point.

AVERTISSEMENT : seul un technicien de maintenance ou un opérateur certifié Kodak ayant suivi une formation spécialisée relative aux verrouillages de sécurité est autorisé à débloquer le verrouillage mécanique (en insérant *un* dispositif de déblocage rectangulaire rouge dédié dans le commutateur de déblocage mécanique de l'insoleuse de plaques).

AVERTISSEMENT : seul un technicien de maintenance, sur site, est autorisé à débloquer le verrouillage du laser de mise au point, en veillant à bien respecter les mesures de sécurité relatives à la maintenance.

AVERTISSEMENT : personne n'est autorisé à débloquer le verrouillage du laser d'écriture.

Activation du contrôle à distance

Le centre d'assistance doit demander une autorisation au site local pour que l'insoleuse de plaques puisse être exploitée à distance.
Le message de demande suivant s'affiche sur le moniteur local (sur le site) :

```
Machine Name\User Name is requesting to control your session
remotely. Do you accept the request? (Nom de la machine \ Nom
d'utilisateur demande le contrôle à distance de votre session.
Acceptez-vous la demande ?)
```

Le message de demande comporte un délai d'expiration de 30 secondes. Si le technicien de maintenance ou l'opérateur certifié Kodak n'accepte pas la demande sous 30 secondes, elle est automatiquement annulée.

AVERTISSEMENT : avant d'accepter un message de demande d'exploitation de l'insoleuse de plaques depuis un emplacement distant, le technicien de maintenance et / ou l'opérateur certifié Kodak doivent s'assurer des points suivants :

- Personne n'est susceptible d'être exposé à des dangers mécaniques ou liés au laser.
- Un contact téléphonique constant est assuré entre le centre d'assistance à distance et le technicien de maintenance ou l'opérateur certifié Kodak.

AVERTISSEMENT : ne débloquez jamais le verrouillage du laser.

Fin du contrôle à distance

Le contrôle à distance de l'insoleuse de plaques peut être arrêté (déconnecté) de l'une des manières suivantes :

- pression sur le bouton Arrêt d'urgence (si un tel bouton existe sur l'insoleuse de plaques) ;
- retrait du dispositif de déblocage rectangulaire rouge dédié se trouvant dans le commutateur du dispositif de déblocage mécanique de l'insoleuse de plaques ;
- pression sur le bouton d'arrêt des moteurs ou sur l'un des boutons Marche / Arrêt jaunes (s'ils existent sur l'insoleuse de plaques) ;
- arrêt du disjoncteur d'alimentation principale ;
- utilisation de l'ordinateur du centre d'assistance à distance ;
- utilisation de l'ordinateur local en double-cliquant sur l'icône du support à distance située sur le bureau local et en confirmant le souhait de mettre fin à la session en cliquant sur **Yes** (Oui).



Informations spécifiques à l'option offset

Introduction

Les insoleuses de plaques ThermoFlex Hybrid dotées de l'option offset insolent à la fois les plaques offset et les plaques flexographiques.

Remarque : le terme « plaques offset » fait référence aux plaques d'aluminium.

Cette section décrit les éléments suivants, qui s'appliquent uniquement à l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid dotée de l'option offset :

- picots de repérage ;
- porte-picots de repérage (avec verrouillage) ;
- détecteur optique latéral ;
- position de la tête de gravure laser ;
- rouleau de chargement et de déchargement des plaques.

Picots de repérage

L'option offset vous permet d'insoler des plaques offset sur une insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid. Vous chargez manuellement les plaques offset préperforées dans le tambour en utilisant les picots de repérage comme guides de référence.

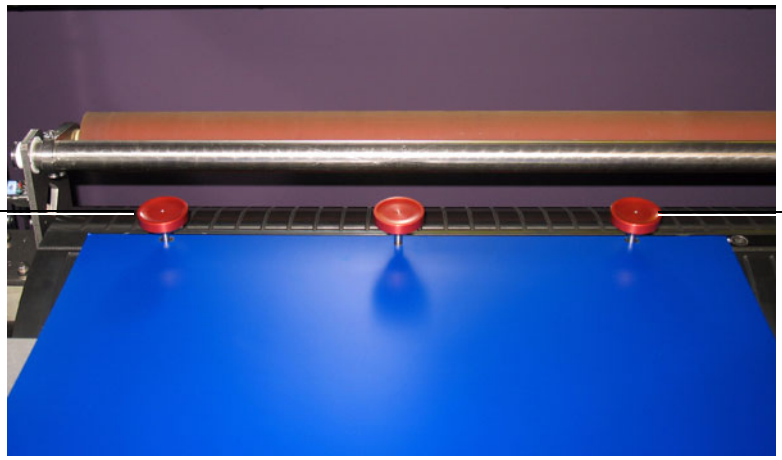


Figure 9 : Narrow Hybrid : plaque sur le tambour avec trois picots de repérage

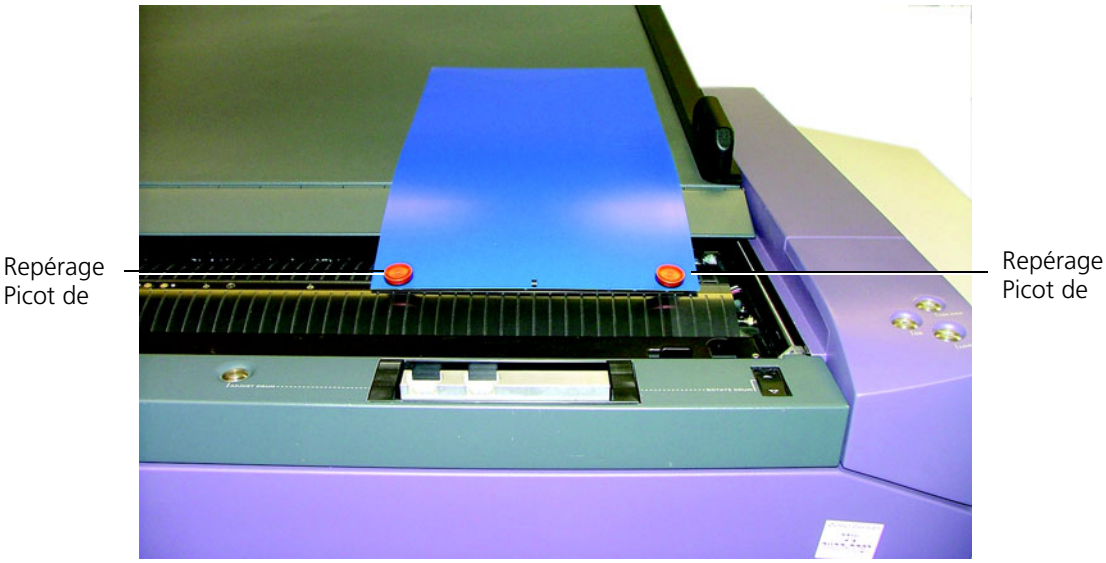


Figure 10 : Mid II Hybrid : plaque sur le tambour avec deux picots de repérage

Une fois la plaque chargée, vous la fixez avec du ruban adhésif sur le bord principal et le bord de fuite, puis vous replacez les picots de repérage dans le porte-picots.

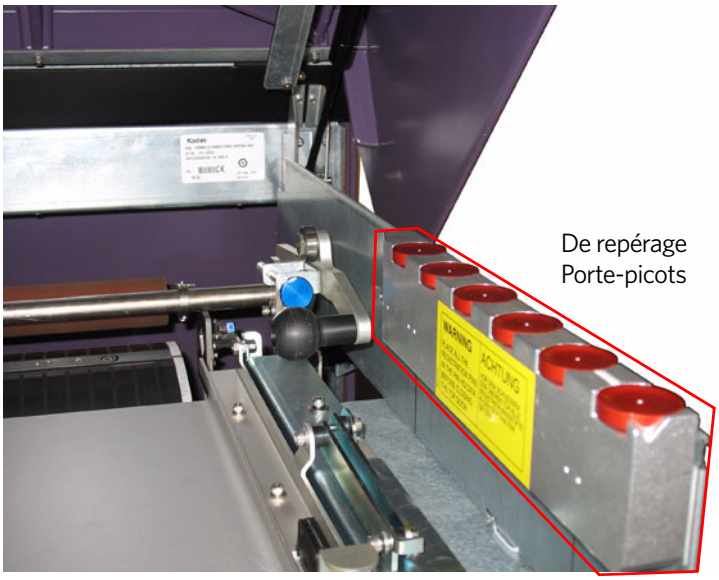


Figure 11 : porte-picots de repérage de l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid

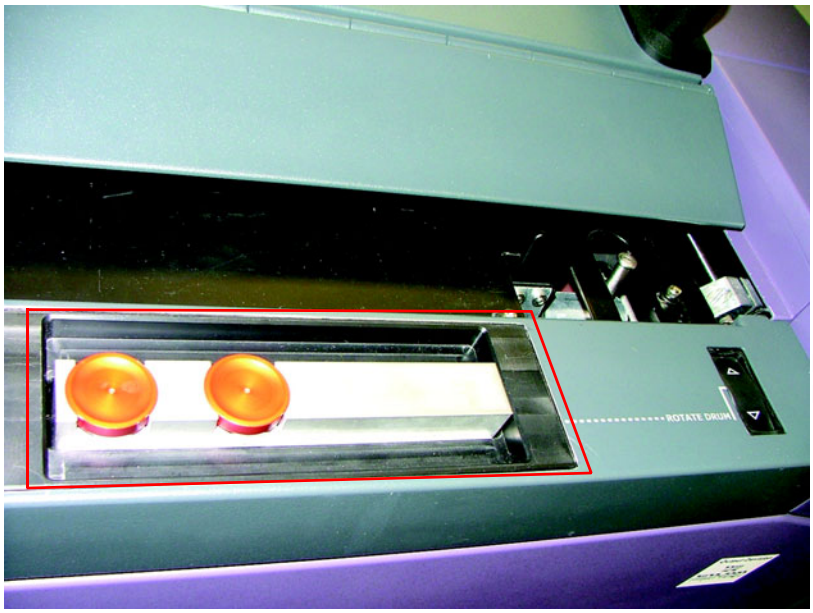


Figure 12 : porte-picots de repérage de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid

Remarque : les picots de repérage sont disponibles sous différentes formes (circulaire, carrée et ovale) en fonction de la configuration de perforation du client.

Lorsque vous démarrez l'insoleuse de plaques ou ouvrez la table de chargement, tous les picots de repérage doivent se trouver dans le porte-picots. Si des picots de repérage manquent, le micro-commutateur de verrouillage est activé. Les moteurs ne peuvent alors plus fonctionner et l'exposition ne peut pas être lancée. Un message et une indication de système de verrouillage ouvert apparaissent.

AVERTISSEMENT : n'essayez jamais de faire fonctionner l'insoleuse de plaques si les picots de repérage ne sont pas tous dans le porte-picots. Si un picot se détache du tambour rotatif ou percute la tête de gravure laser, cela peut entraîner des risques au niveau du laser et / ou des risques mécaniques.

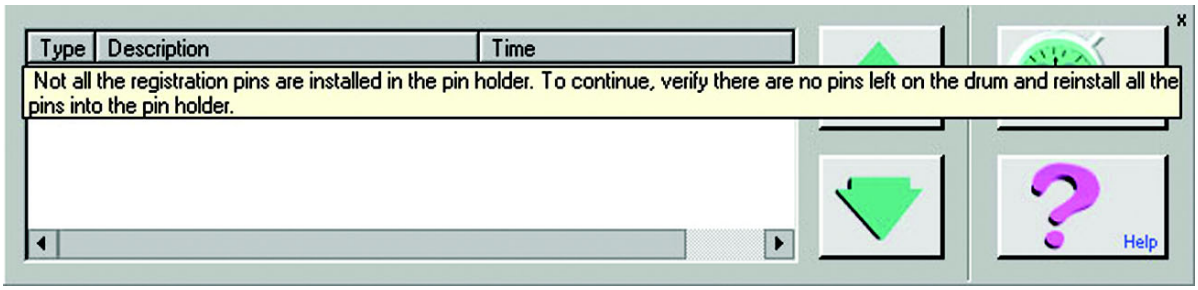


Figure 13 : message indiquant que les picots de repérage ne sont pas tous dans le porte-picots

L'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid dotée de l'option offset possède de nombreux mécanismes de sécurité permettant de s'assurer que les picots de repérage ne peuvent pas endommager l'insoleuse de plaques, ni blesser l'opérateur. Ces précautions sont les suivantes :

- Le porte-picots de repérage est connecté au système de verrouillage mécanique.
- Le porte-picots de repérage est stabilisé par une force magnétique, de sorte que les picots ne peuvent pas se détacher sous l'effet des vibrations de l'insoleuse de plaques.
- Le détecteur latéral détecte la présence d'un picot dans le tambour.
- Les picots de repérage sont suffisamment gros pour que, si l'un d'entre eux tombe à l'avant de l'insoleuse de plaques (ou à l'arrière de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid), il ne puisse pas se coincer dans une ouverture de moins de trois centimètres.
- Votre technicien de maintenance, ou vous-même, devez récupérer les picots tombés dans l'insoleuse de plaques.

  Suivez les instructions de l'aide ou du guide de référence visuelle. Après avoir retiré le picot, vérifiez qu'aucun dommage n'a été causé à l'insoleuse de plaques ou au picot et replacez ce dernier dans le porte-picots.



AVERTISSEMENT : si un picot tombe à l'arrière de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid, vous devez appeler votre technicien de maintenance pour qu'il retire le panneau arrière.

- Pour votre sécurité, Kodak ne fournit pas de picots de repérage supplémentaires.
- La tête de gravure laser reprend sa position initiale au moment du démarrage et lorsque la porte supérieure de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid ou bien la porte d'entretien ou la table de chargement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid est ouverte.

Outre toutes ces précautions, il est impératif de confirmer visuellement qu'aucun picot de repérage n'est présent dans le tambour avant de refermer la porte supérieure ou la table de chargement.



AVERTISSEMENT : si vous constatez ou soupçonnez des dommages au niveau de l'insoleuse de plaques ou d'un picot de repérage, n'utilisez pas l'insoleuse de plaques. Éteignez-la et contactez votre représentant de maintenance.

Détecteurs optiques latéraux

Les détecteurs latéraux vérifient qu'aucun picot de repérage n'est présent dans le tambour avant chaque exposition. Si un picot de repérage est détecté, l'exposition ne démarre pas. Un message apparaît et le statut de l'insoleuse de plaques passe à **Attention**.

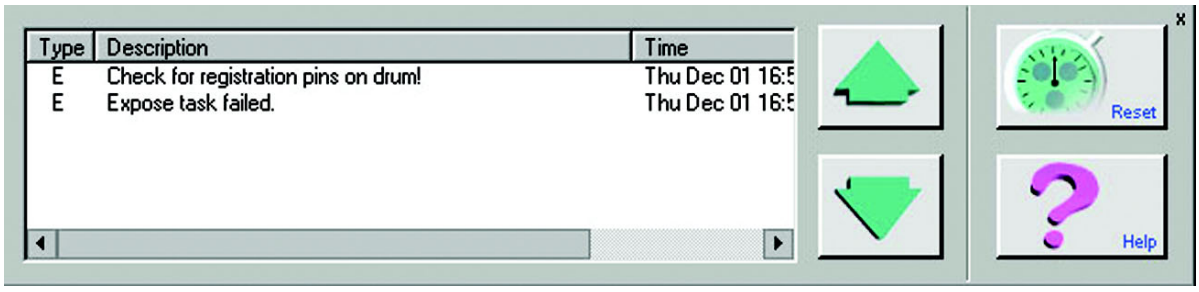


Figure 14 : message signalant que le détecteur latéral a trouvé un picot de repérage dans le tambour avant l'exposition

Position de la tête de gravure laser

L'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid dotée de l'option offset déplace automatiquement la tête de gravure laser jusqu'à sa position initiale au moment du démarrage et lorsque la porte supérieure de l'insoleuse de plaques ThemoFlex Narrow Hybrid ou bien la porte d'entretien ou la table de chargement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid est ouverte. Cela a pour but d'empêcher les dommages au niveau de l'insoleuse de plaques provoqués par la présence de picots de repérage laissés dans le tambour et entrant en collision avec la tête de gravure laser.

Lorsque vous ouvrez la porte d'entretien de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid ou la porte supérieure de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid, la tête de gravure laser doit se trouver à sa position initiale. Par mesure de sécurité, vérifiez une fois par jour que la tête de gravure laser est à sa position initiale lorsque vous ouvrez la porte d'entretien.

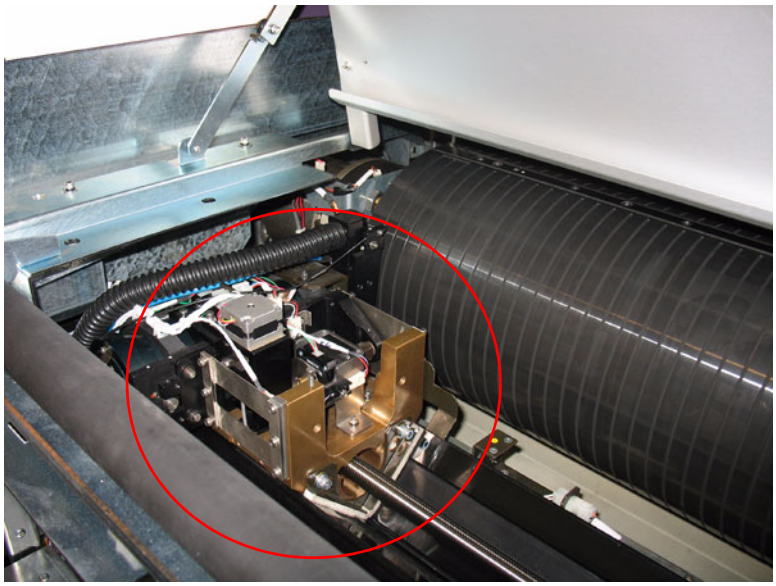


Figure 15 : tête de gravure laser en position initiale sur l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid (vue avant)

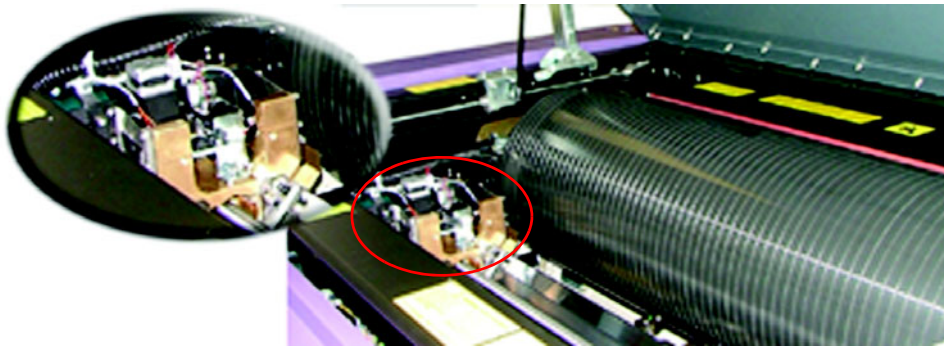


Figure 16 : tête de gravure laser en position initiale sur l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid (vue arrière)

Pour ouvrir la porte d'entretien de l'insoleuse de plaques Mid II afin de vérifier la position de la tête de gravure laser :

➢ Dans le logiciel ThermoFlex Controller, au niveau du menu **Routine Functions** (Fonctions courantes), cliquez sur **Open Service Door** (Ouvrir la porte d'entretien).



Remarque : ne cliquez pas sur le bouton **Preventive Maintenance** (Maintenance préventive) du logiciel ThermoFlex Controller pour vérifier la position de la tête de gravure laser. Le bouton **Preventive Maintenance** (Maintenance préventive) ouvre la porte d'entretien, mais la tête de gravure laser se déplace en position centrale.

AVERTISSEMENT : lorsque vous ouvrez la porte d'entretien, si la tête de gravure laser n'est pas en position initiale, des dommages mécaniques ainsi que des risques de radiation laser potentiels de classe 4 sont possibles. Le danger s'applique à votre sécurité personnelle ainsi qu'à celle de l'insoleuse de plaques. N'utilisez pas l'insoleuse de plaques. Éteignez-la et contactez votre technicien de maintenance.

Rouleau de pression

Un rouleau de pression est utilisé pour faire adhérer la plaque au tambour. Le bouton du rouleau actionne le levier, qui déplace le rouleau sur le tambour.

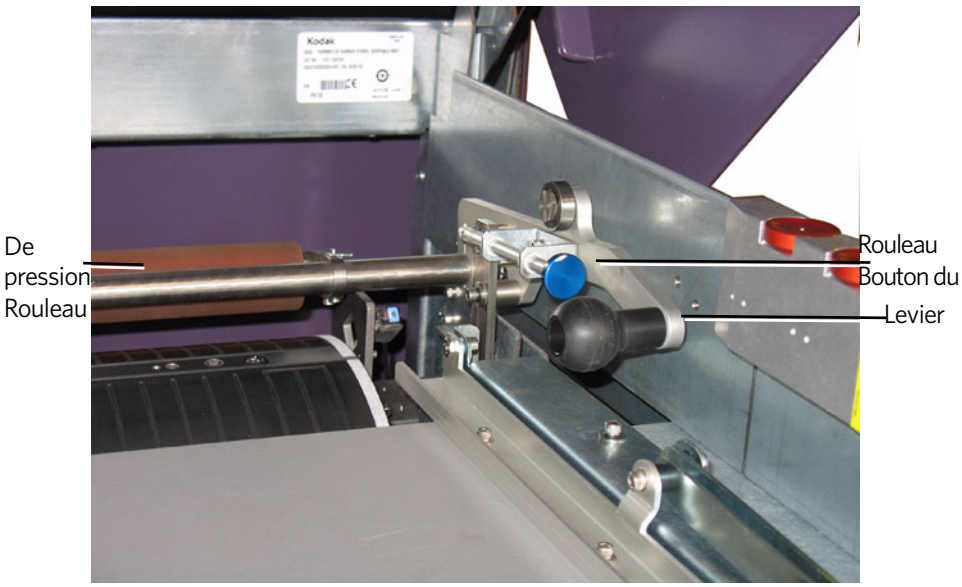


Figure 17 : bouton du rouleau et levier en position par défaut sur l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid

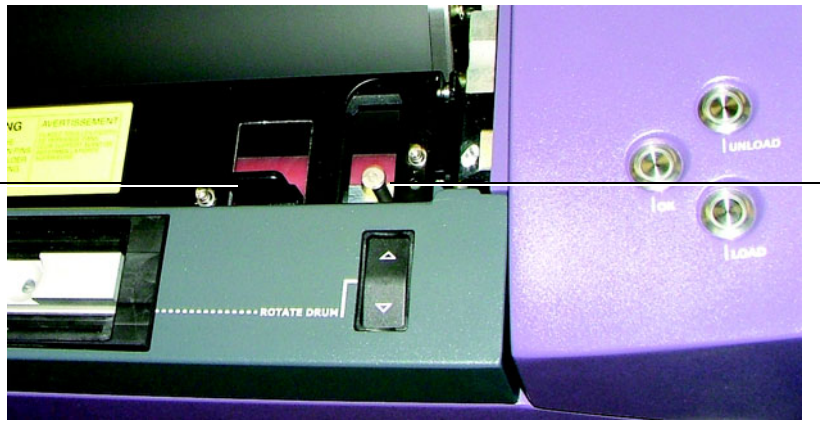


Figure 18 : bouton et levier du rouleau en position par défaut sur l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid

Pour déplacer le rouleau dans le tambour, relevez le bouton du rouleau. Le levier du rouleau fait sortir le rouleau dans le tambour.

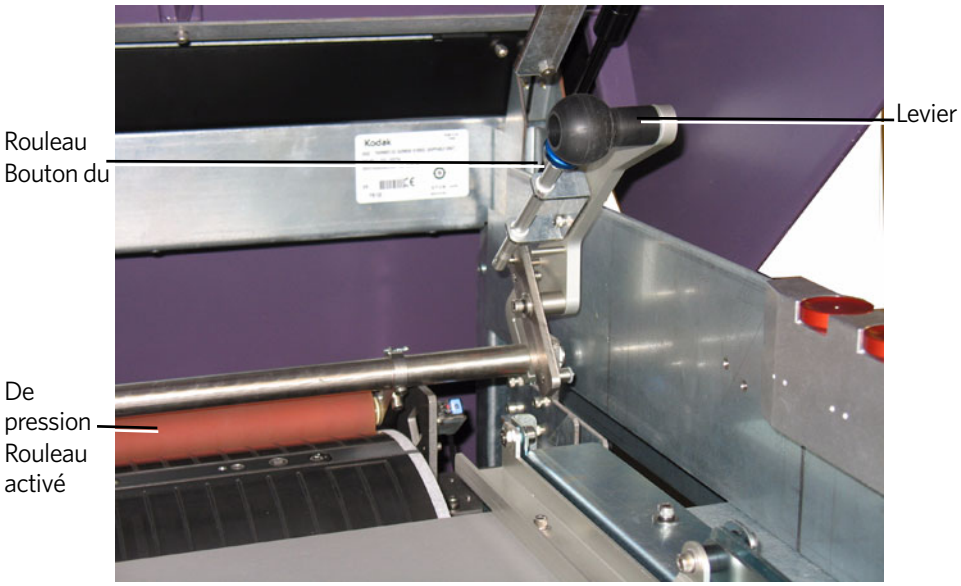


Figure 19 : bouton et levier du rouleau activés (position haute) sur l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid

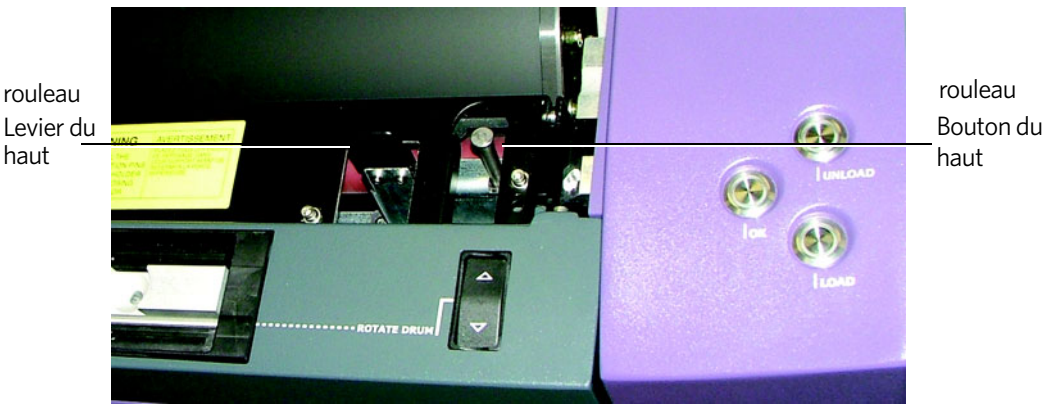


Figure 20 : bouton et levier du rouleau activés (position haute) sur l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid

Lorsque vous fermez la porte supérieure de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow ou la table de chargement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II, le levier est déplacé, ce qui entraîne un éloignement du rouleau par rapport au tambour.



AVERTISSEMENT : si vous constatez ou soupçonnez des dommages au niveau du levier du rouleau ou au niveau des vis qui fixent le levier du rouleau, ne faites pas fonctionner l'insoleuse de plaques. Éteignez-la et contactez votre représentant de maintenance.

Récapitulatif des précautions de sécurité relatives à l'option offset

- Lorsque vous ouvrez la porte supérieure de l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid ou la porte d'entretien de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid, la tête de gravure laser doit se trouver à sa position initiale.
- Aucun picot de repérage ne doit se trouver dans le tambour après le chargement d'une plaque.
- Aucun picot de repérage ne doit manquer sur le porte-picots lorsque vous faites fonctionner l'insoleuse de plaques.
- Le rouleau de pression doit être en bon état et les vis du levier fermement vissées. Le rouleau doit s'éloigner du tambour lorsque vous fermez la porte supérieure de l'insoleuse de plaques Narrow Hybrid ou la table de chargement de l'insoleuse de plaques Mid II Hybrid.

Étiquettes d'avertissements et leurs emplacements

AVERTISSEMENT : les étiquettes d'avertissement servent à garantir la sécurité de l'opérateur et du personnel de maintenance. Prenez toujours en compte les avertissements.

Les pages suivantes présentent les étiquettes d'avertissement laser et autres ainsi que leurs emplacements sur les insoleuses de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid et ThermoFlex Mid II Hybrid.

Assurez-vous que ces étiquettes d'avertissement sont en bon état ; avertissez votre technicien de maintenance si une étiquette doit être remplacée.

Étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid

AVERTISSEMENT : informez votre technicien de maintenance si la langue des étiquettes d'avertissement n'est pas la vôtre.



Étiquette n°1 : 382-00888A



Étiquette n°1 : 382-00890A



Étiquette n°2 : 382-00957A



Étiquette n°5 : 382-00980A



Étiquette n°5 : 382-00982A



Étiquette n°8 : 382-00905A



Étiquette n°8 : 382-00907A



Étiquette n°9 : 382-00922A



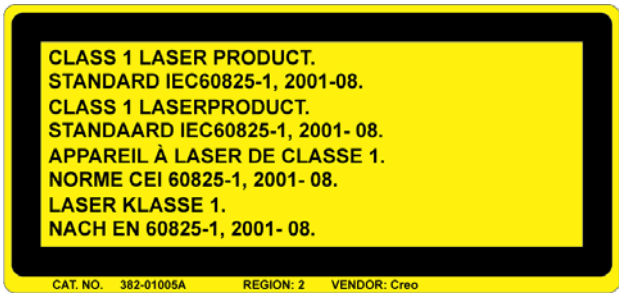
Étiquette n°9 : 382-00924A



Étiquette n°10 : 382-00939A



Étiquette n°10 : 382-00941A



Étiquette n°12 : 382-01005A



Étiquette n°16 : 382-01017A



Étiquette n°19 : 382-01029A



374A7B951 (374A30170)



382-01146A



374A6B678 (Mid II uniquement)



382-01210A (Mid II uniquement)



382-01209A

Étiquette d'option de tambour magnétique

L'étiquette suivante s'applique uniquement à l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid avec option de tambour magnétique. Elle indique la présence d'un champ magnétique et insiste sur le respect des mesures adéquates.

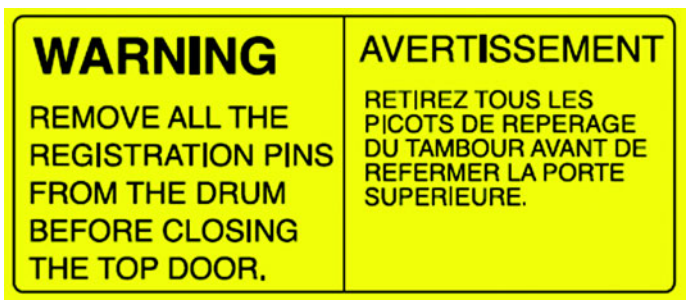


382-00744A

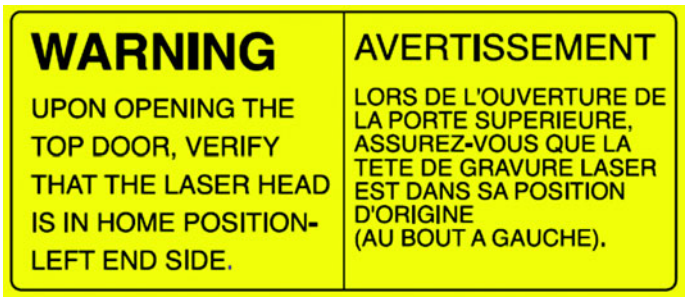
Étiquettes de l'option offset

Les trois étiquettes suivantes s'appliquent uniquement à l'insoleuse de plaques ThermoFlex Hybrid avec l'option offset.

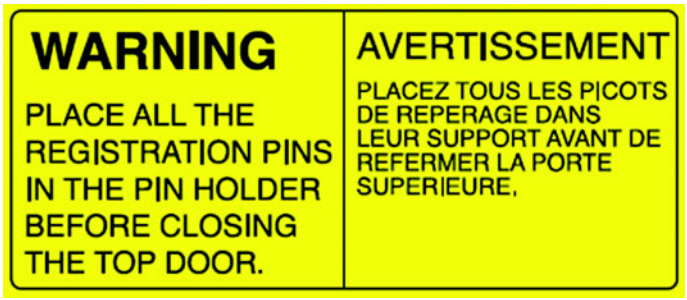
Remarque : les versions en anglais et en français des étiquettes sont affichées plus loin comme exemples, mais les étiquettes sont fournies dans la langue du pays dans lequel l'insoleuse de plaques est installée.



382-01513A



382-01514A



382-01515A

Emplacement des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid

Reportez-vous aux figures suivantes pour connaître les emplacements des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Narrow Hybrid.

Vérifiez le bon état de toutes les étiquettes d'avertissement. Changez-les le cas échéant.

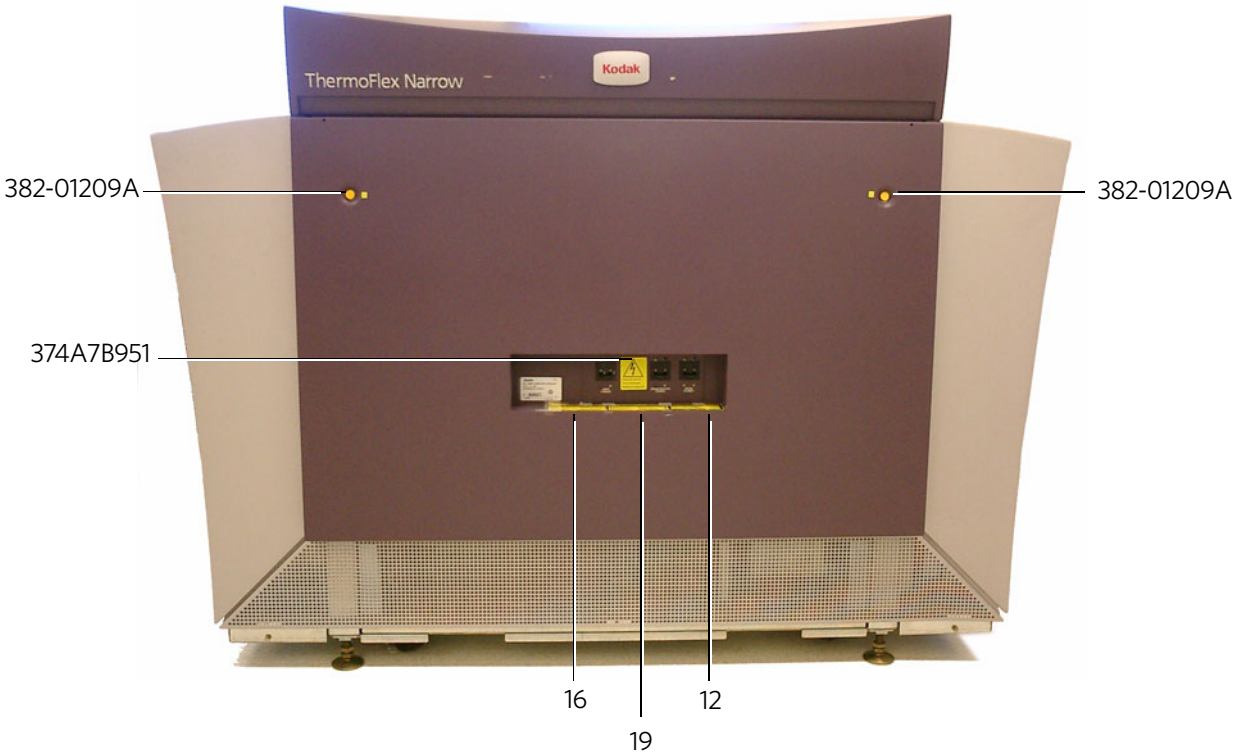


Figure 21 : insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec porte supérieure, panneau avant et portes latérales fermés

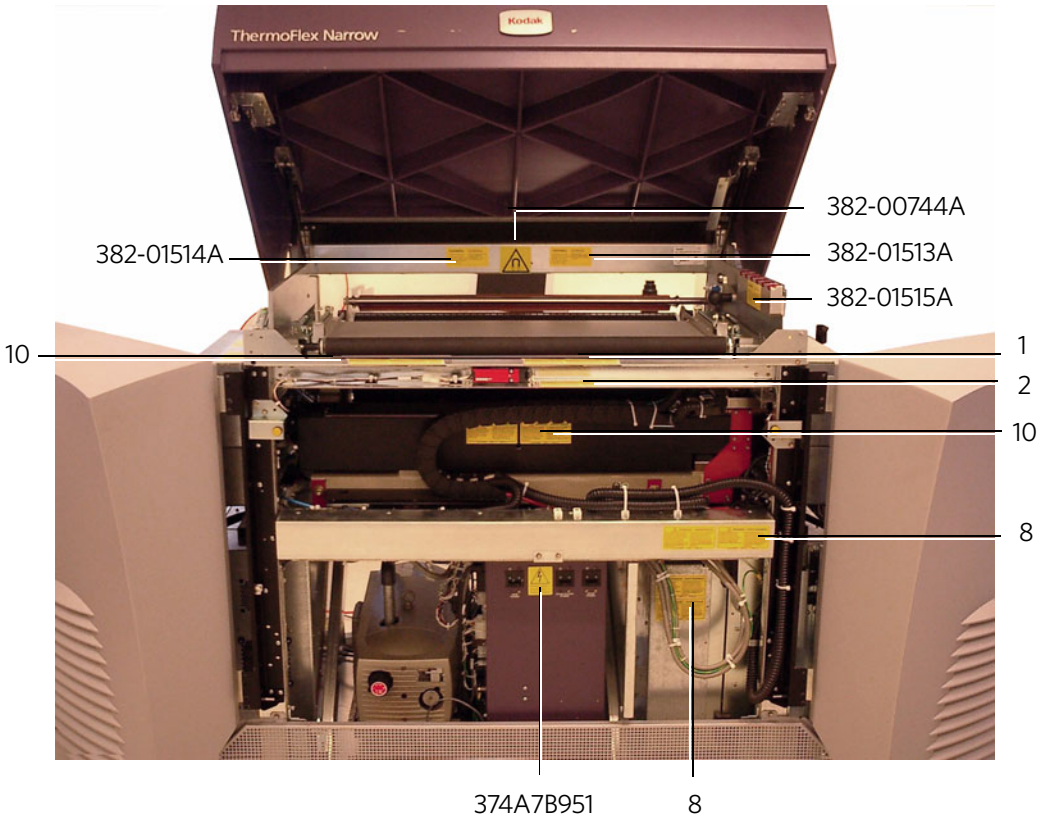


Figure 22 : insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec options offset et tambour magnétique, porte supérieure, panneau avant et portes latérales ouverts

Remarque : la Figure 22 présente les étiquettes de l'insoleuse de plaques avec options offset et tambour magnétique.

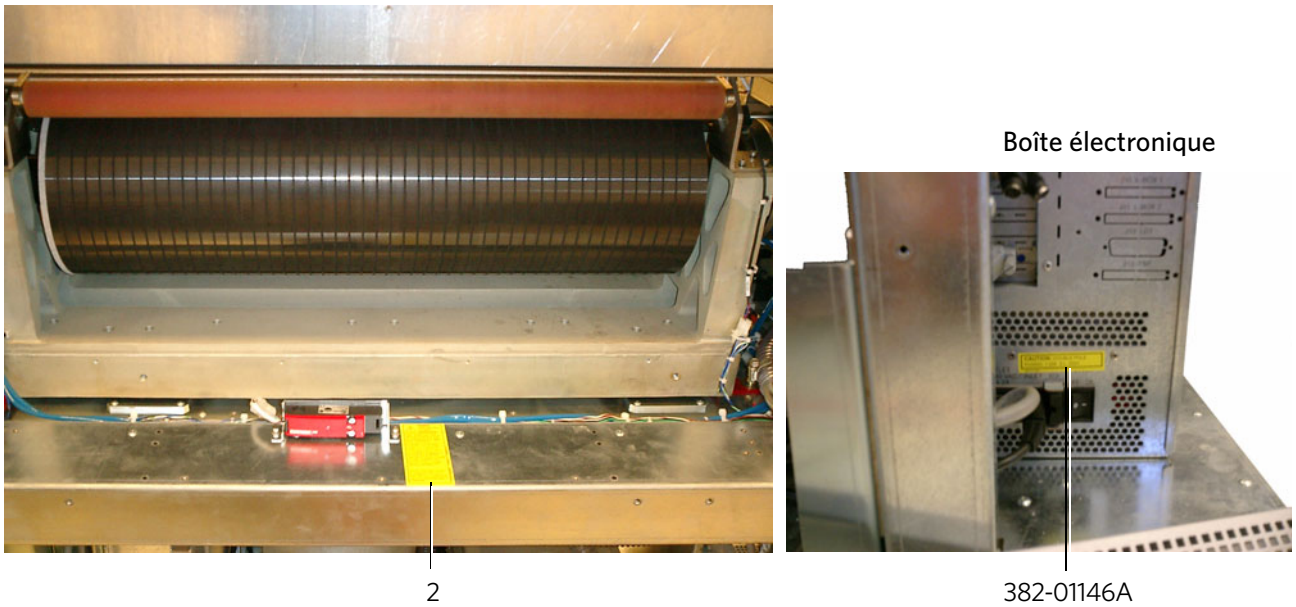


Figure 23 : insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec panneau arrière ouvert

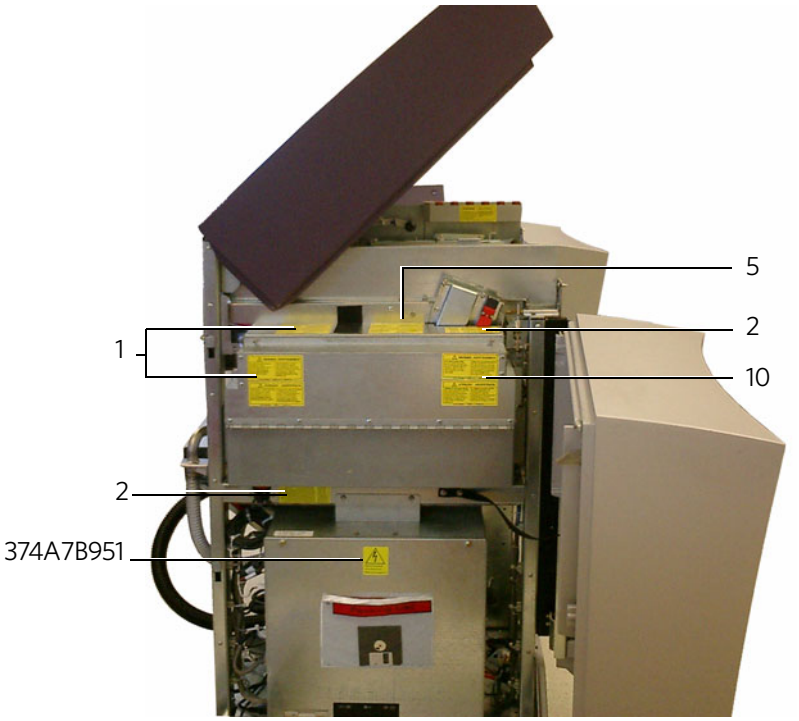


Figure 24 : insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec porte latérale gauche ouverte

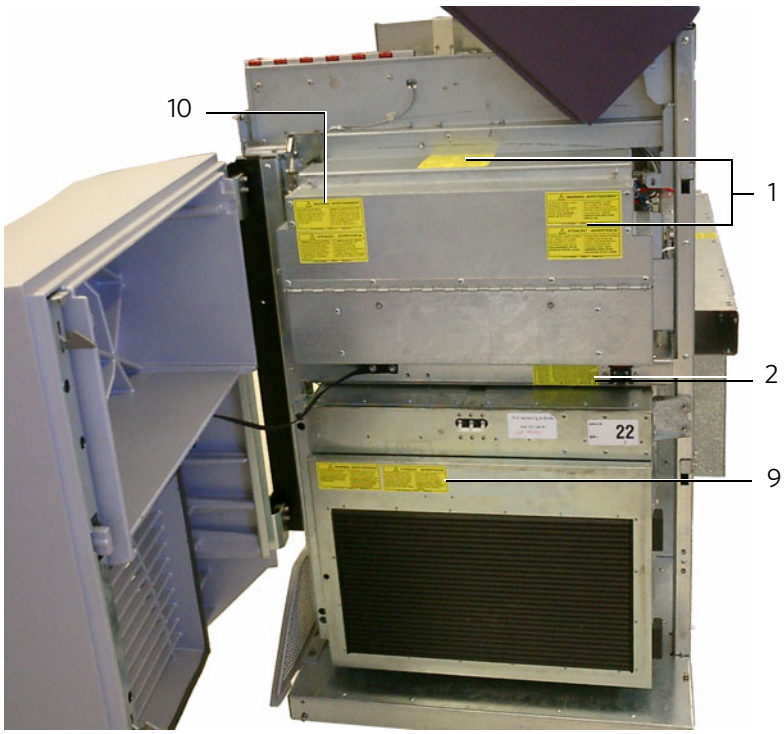


Figure 25 : insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec porte latérale droite ouverte

Étiquettes de l'insoleuse de plaques Narrow avec options offset et tambour magnétique



Figure 26 : insoleuse de plaques Narrow Hybrid avec options offset et tambour magnétique, porte supérieure ouverte

Remarque : le porte-picots de repérage de la photo peut varier légèrement par rapport au porte-picots de repérage de votre insoleuse de plaques.

Emplacement des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid

Reportez-vous aux figures suivantes pour connaître les emplacements des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques ThermoFlex Mid II Hybrid.

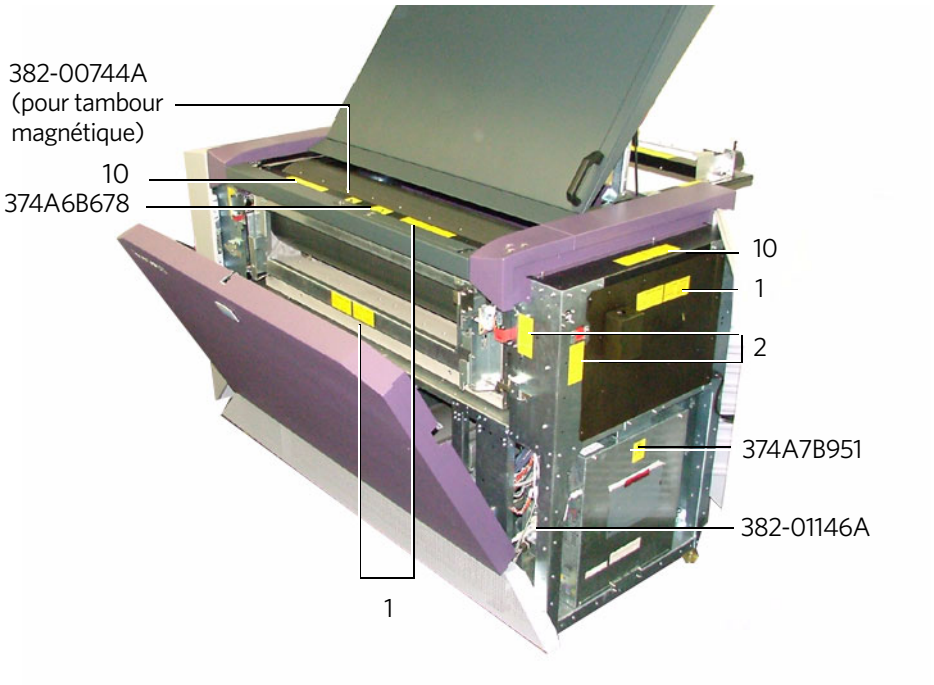


Figure 27 : panneau avant, porte latérale droite et table de chargement ouverts et en position haute

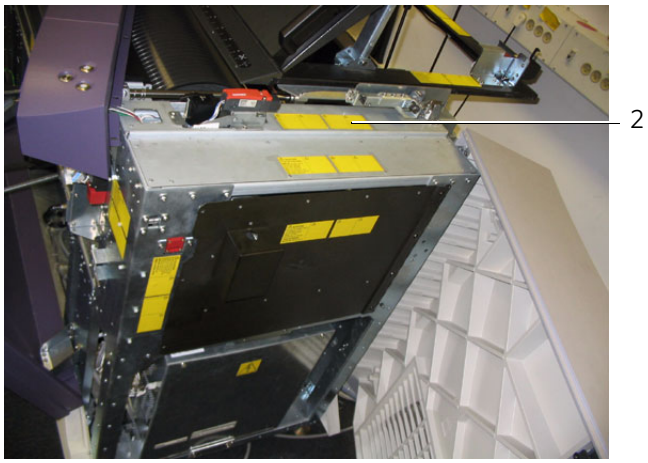


Figure 28 : panneau opérateur retiré

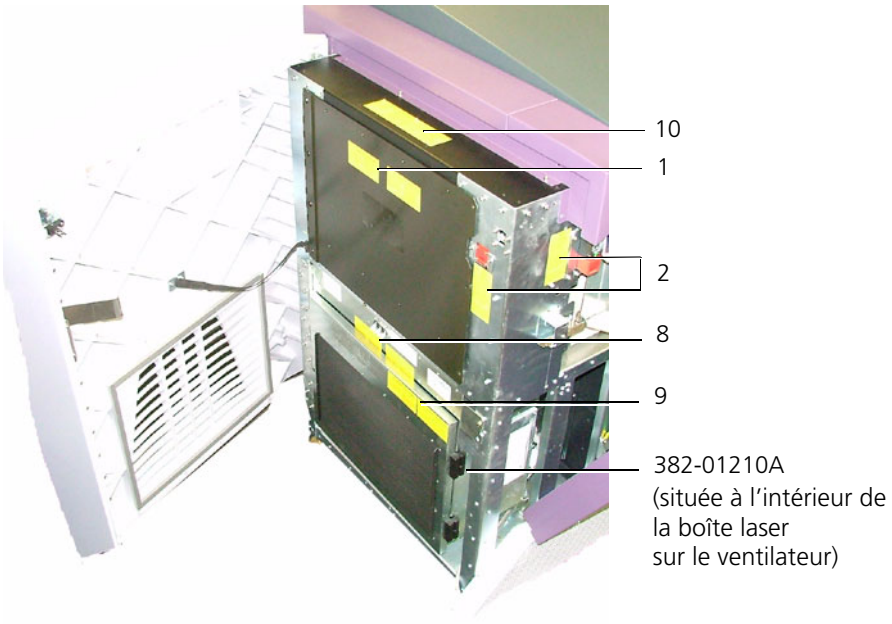


Figure 29 : porte latérale gauche ouverte

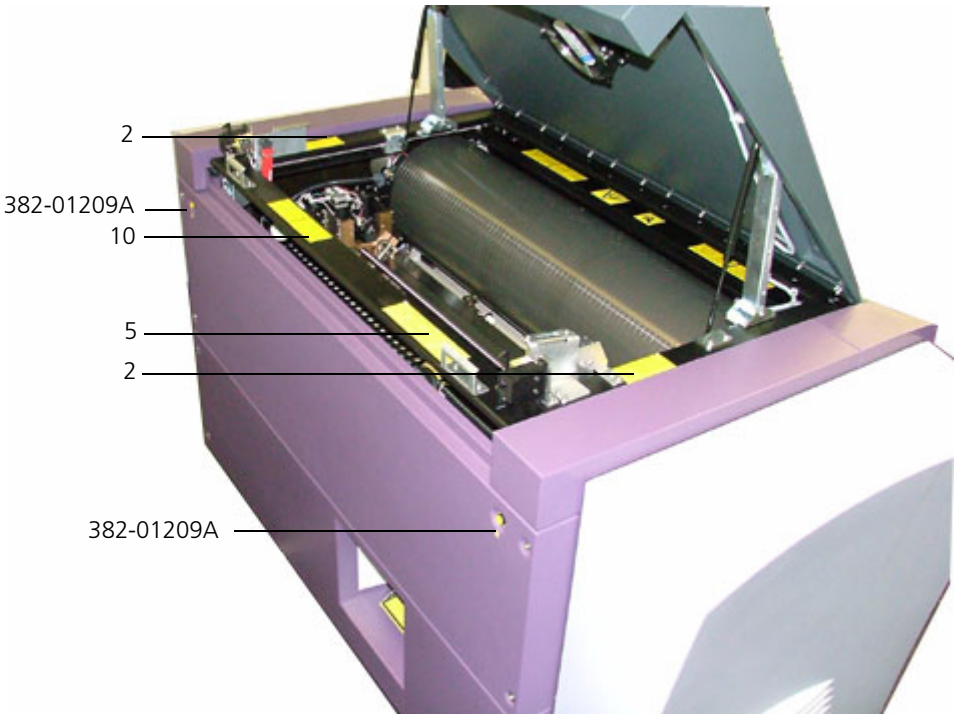


Figure 30 : vue arrière avec porte d'entretien ouverte



Figure 31 : panneau arrière retiré

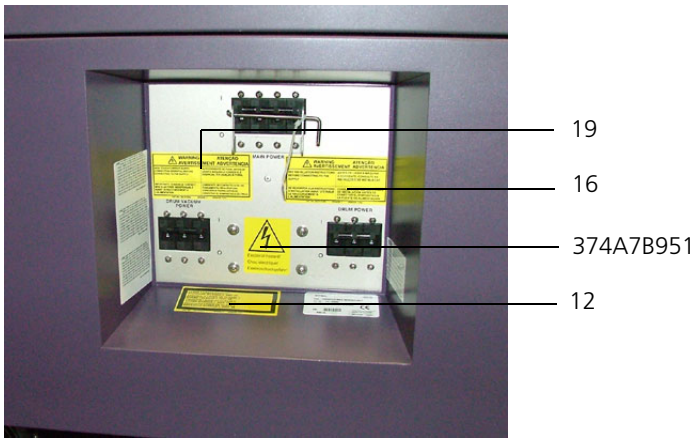


Figure 32 : boîte de dérivation

Étiquettes de l'insoleuse de plaques Mid II avec options offset et tambour magnétique

Remarque : l'emplacement de l'étiquette de l'option de tambour magnétique (382-00744) apparaît dans la Figure 27, page 39.



Figure 33 : insoleuse de plaques Mid II Hybrid avec option offset, table de chargement ouverte

Remarque : le porte-picots de repérage de la photo peut varier légèrement par rapport au porte-picots de repérage de votre insoleuse de plaques.

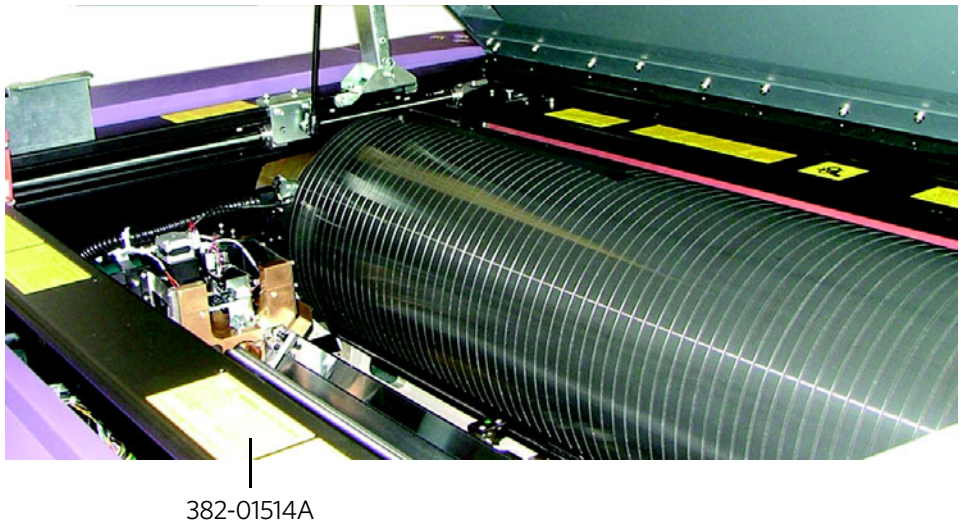


Figure 34 : insoleuse de plaques Mid II Hybrid avec option offset, porte d'entretien ouverte

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Kodak, 2007. Tous droits réservés.
MD : Kodak, Creo, ThermoFlex

Pour en savoir plus sur les solutions Kodak, visitez le site : http://graphics.kodak.com/.

Peut faire l'objet de modifications techniques sans préavis.